ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/778

ze dne 18. května 2015

o vojenské operaci Evropské unie v jižní části středního Středomoří (EUNAVFOR MED)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 20. dubna 2015 potvrdila Rada pevné odhodlání jednat s cílem předcházet tragickým událostem, ke kterým dochází v důsledku převaděčství ve Středomoří.

(2) Dne 23. dubna 2015 vyjádřila Evropská rada rozhořčení nad situací ve Středomoří a zdůraznila, že Unie zmobilizuje veškeré síly, které má k dispozici, aby zabránila dalším ztrátám životů na moři a odstranila základní příčiny těchto lidských tragédií, a to ve spolupráci se zeměmi původu a tranzitu, a dále zdůraznila, že okamžitou prioritou je zabránit tomu, aby na moři umírali další lidé. Evropská rada se zavázala k posílení přítomnosti Unie na moři, k předcházení nelegálním migračním tokům a k zesílení vnitřní solidarity a odpovědnosti.

(3) Evropská rada dne 23. dubna 2015 rovněž vyjádřila odhodlání bojovat proti obchodníkům s lidmi v souladu s mezinárodním právem, a to prostřednictvím systematického identifikování, zachycování a ničení plavidel před jejich využitím obchodníky s lidmi, a vyzvala vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby zahájila přípravy na možnou operaci v oblasti společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP) za tímto účelem.

(4) Vysoká představitelka dne 11. května 2015 informovala Radu bezpečnosti OSN o krizi týkající se migrantů ve Středomoří a o probíhajících přípravách na možnou námořní operaci Unie v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky Unie. V této souvislosti uvedla, že je nutné, aby činnost Unie probíhala za podpory Rady bezpečnosti OSN.

(5) Dne 18. května 2015 schválila Rada koncepci řešení krize pro operaci SBOP zaměřenou na rozbití operačního modelu převaděčů v jižní části středního Středomoří.

(6) Tato operace SBOP Unie bude prováděna v souladu s mezinárodním právem, zejména s příslušnými ustanoveními Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) z roku 1982, a protokolů z roku 2000 proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky (dále jen „protokol proti pašování přistěhovalců“) a o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu, Mezinárodní úmluvy o bezpečnosti lidského života na moři (SOLAS) z roku 1974, Mezinárodní úmluvy o pátrání a záchraně na moři (SAR) z roku 1979 a Úmluvy o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří (Barcelonská úmluva) z roku 1976 a Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků z roku 1951 a se zásadou nenavracení a mezinárodními právními předpisy v oblasti lidských práv.

V úmluvách UNCLOS, SOLAS a SAR je obsažena povinnost pomoci osobám, které se ocitnou v tísni na moři, a dopravit přeživší do bezpečí, a za tímto účelem budou plavidla určená pro operaci EUNAVFOR MED připravena a vybavena tak, aby mohla ve spolupráci s příslušným záchranným koordinačním střediskem vykonávat související úkoly.

(7) Na volném moři mohou státy v souladu s příslušnými vnitrostátním a mezinárodním právem zadržet plavidla podezřelá z pašování migrantů, mají-li povolení státu vlajky vstoupit na palubu a plavidlo prohledat, nebo pokud je plavidlo bez státní příslušnosti, a přijmout odpovídající opatření týkající se daných plavidel, osob a nákladu.

(8) Opatření vůči plavidlům podezřelým z účasti na převaděčství či obchodování s lidmi mohou být rovněž přijata v teritoriálních nebo vnitřních vodách či ve vzdušném prostoru určitého státu na základě souhlasu daného státu nebo rezoluce Rady bezpečnosti OSN, případně souhlasu i rezoluce.

(9) Stát může přijmout odpovídající opatření proti osobám přítomným na jeho území, u nichž existuje podezření z převaděčství nebo obchodování s lidmi, za účelem jejich případného zatčení a trestního stíhání v souladu s mezinárodním a vnitrostátním právem.

(10) Politický a bezpečnostní výbor by měl z pověření Rady a vysokého představitele vykonávat politickou kontrolu nad operací Unie pro řešení krize, zajišťovat její strategické řízení a přijímat vhodná rozhodnutí v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii.

(11) V souladu s čl. 41 odst. 2 Smlouvy o EU a s rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/528 ([1]) nesou operativní výdaje v souvislosti s vojenstvím nebo obranou vyplývající z tohoto rozhodnutí členské státy.

(12) V souladu s článkem 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní vypracovávání a provádění těch rozhodnutí a činností Unie, které mají vliv na obranu. Dánsko se tedy neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné, a nepodílí se ani na financování uvedené operace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Poslání

1. Unie provádí vojenskou operaci pro řešení krize, jejímž cílem je přispět k rozbití operačního modelu sítí převaděčů a obchodníků s lidmi v jižní části středního Středomoří (EUNAVFOR MED), prostřednictvím systematické snahy o identifikování, zachycování a likvidaci plavidel a prostředků používaných převaděči nebo obchodníky s lidmi nebo u nichž existuje toto podezření, v souladu s platným mezinárodním právem, včetně úmluvy UNCLOS a jakékoli rezoluce Rady bezpečnosti OSN.

2. Oblast operace se vymezí před zahájením EUNAVFOR MED v příslušných podkladech pro plánování, které schvaluje Rada.

Článek 2

Mandát

1. Operace EUNAVFOR MED probíhá v souladu s politickými, strategickými a politicko-vojenskými cíli stanovenými v koncepci řešení krize schválené Radou dne 18. května 2015.

2. Operace EUNAVFOR MED je prováděna ve fázích a v souladu s požadavky mezinárodního práva. Operace EUNAVFOR MED spočívá:

a) v první fázi v podpoře odhalování a sledování migračních sítí prostřednictvím shromažďování informací a hlídkování na volném moři v souladu s mezinárodním právem;

b) ve druhé fázi:

   i) ve vstupu na palubu plavidel, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, a v prohledání, zajištění a odklonu těchto plavidel na volném moři za podmínek stanovených platným mezinárodním právem, včetně úmluvy UNCLOS a protokolu proti pašování přistěhovalců,

   ii) v souladu s jakoukoli platnou rezolucí Rady bezpečnosti OSN nebo se souhlasem dotčeného pobřežního státu ve vstupu na palubu plavidel, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, a v prohledání, zajištění a odklonu těchto plavidel na volném moři nebo v teritoriálních a vnitřních vodách dotčeného státu a za podmínek stanovených v dané rezoluci či souhlasu;

([1]) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/528 ze dne 27. března 2015 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) a o zrušení rozhodnutí 2011/871/SZBP (Úř. věst. L 84, 28.3.2015, s. 39).

c) ve třetí fázi v souladu s jakoukoli platnou rezolucí Rady bezpečnosti OSN nebo se souhlasem dotčeného pobřežního státu v přijetí veškerých nezbytných opatření proti plavidlu a souvisejícím prostředkům, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, mimo jiné jejich likvidací nebo znemožněním jejich provozu, a to na území dotčeného státu a za podmínek stanovených v dané rezoluci či souhlasu.

3. Rada posoudí, zda byly splněny podmínky pro přechod od první fáze k dalším fázím, přičemž zohlední jakoukoli platnou rezoluci Rady bezpečnosti OSN a souhlas dotčených pobřežních států.

4. V souladu s platnými právními předpisy mohou být v rámci operace EUNAVFOR MED shromažďovány osobní údaje týkající se osob přijatých na palubu lodí účastnících se operace EUNAVFOR MED; tyto osobní údaje souvisejí s charakteristikami, které mohou napomoci při identifikaci těchto osob, včetně otisků prstů, a s výjimkou jiných osobních údajů mezi ně patří rovněž tyto informace: příjmení, rodné příjmení, jména a veškeré přezdívky a falešná jména; datum a místo narození, státní příslušnost, pohlaví; místo bydliště, povolání a místo pobytu; údaje týkající se řidičských průkazů, dokladů totožnosti a cestovního pasu. Tyto údaje a údaje týkající se plavidel a vybavení používaných těmito osobami mohou být v rámci operace předány příslušným donucovacím orgánům členských států nebo příslušným orgánům Unie.

Článek 3

Jmenování velitele operace EU

Velitelem operace EU pro operaci EUNAVFOR MED je jmenován kontradmirál Enrico Credendino.

Článek 4

Určení velitelství operace EU

Velitelství operace EUNAVFOR MED se nachází v Římě (Itálie).

Článek 5

Plánování a zahájení operace

Rozhodnutí o zahájení operace EUNAVFOR MED přijme Rada na základě doporučení velitele této operace po schválení operačního plánu a pravidel účasti, které jsou nezbytné pro výkon mandátu.

Článek 6

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politickou kontrolu a strategické řízení operace EUNAVFOR MED vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečností výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s článkem 38 Smlouvy o EU. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit podklady pro plánování, včetně operačního plánu, linie velení a pravidel účasti. Zahrnuje rovněž pravomoc přijímat rozhodnutí o jmenování velitele operace EU a velitele sil EU. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení vojenské operace EU, si ponechává Rada. S výhradou čl. 2 odst. 3 tohoto rozhodnutí má Politický a bezpečnostní výbor pravomoc rozhodnout o přechodu mezi jednotlivými fázemi operace.

2. Politický a bezpečnostní výbor podává Radě pravidelně zprávy.

3. Předseda Vojenského výboru EU pravidelně podává zprávy o průběhu operace EUNAVFOR MED Politickému a bezpečnostnímu výboru. Politický a bezpečnostní výbor může v případě potřeby přizvat velitele operace EU nebo velitele sil EU k účasti na svých zasedáních.

Článek 7

Vojenské velení

1. Vojenský výbor EU sleduje řádný průběh operace EUNAVFOR MED, za jejíž vedení odpovídá velitel operace EU.

2. Velitel operace EU pravidelně podává zprávy Vojenskému výboru EU. V případě potřeby může Vojenský výbor EU přizvat velitele operace EU nebo velitele sil EU k účasti na svých zasedáních.

3. Předseda Vojenského výboru EU je hlavní kontaktní osobou pro velitele operace EU.

Článek 8

Soulad a koordinace činností Unie

1. Vysoký představitel zajišťuje provádění tohoto rozhodnutí a rovněž jeho soulad s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy a humanitární pomoc Unie.

2. Vysoký představitel, jemuž je nápomocna Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ), plní funkci hlavního kontaktního subjektu pro styky s OSN, orgány zemí daného regionu a dalšími mezinárodními a bilaterálními subjekty, včetně NATO, Africké unie a Ligy arabských států.

3. Operace EUNAVFOR MED spolupracuje s příslušnými orgány členských států a zřídí mechanismus pro koordinaci a ve vhodných případech uzavře ujednání s jinými agenturami a subjekty Unie, zejména s agenturou FRONTEX, Europolem, Eurojustem, Evropským podpůrným úřadem pro otázky azylu a příslušnými misemi SBOP.

Článek 9

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a jednotný institucionální rámec, mohou být k účasti na operaci v souladu s příslušnými pokyny Evropské rady vyzvány třetí státy.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby vyzval třetí státy k poskytnutí příspěvku a aby na doporučení velitele operace EU a Vojenského výboru EU přijal odpovídající rozhodnutí o přijetí navrhovaných příspěvků.

3. Podrobné podmínky účasti třetích států se stanoví v dohodách uzavřených podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování EU. Jestliže Unie a některý třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na misích Unie pro řešení krizí, použije se uvedená dohoda v souvislosti s operací EUNAVFOR MED.

4. Třetí státy, které poskytují pro operaci EUNAVFOR MED významné vojenské příspěvky, mají ve vztahu k běžnému řízení operace stejná práva a povinnosti jako členské státy, které se účastní operace.

5. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby v případě, že třetí státy poskytnou významné vojenské příspěvky, přijal rozhodnutí o zřízení výboru přispěvatelů.

Článek 10

Postavení personálu Unie

Postavení jednotek a personálu Unie je v případě potřeby vymezeno v souladu s mezinárodním právem.

Článek 11

Finanční ustanovení

1. Společné náklady vojenské operace EU jsou spravovány v souladu s rozhodnutím (SZBP) 2015/528.

2. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů operace EUNAVFOR MED se stanoví na 11,82 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí (SZBP) 2015/528 činí 70 % v prostředcích na závazky a 40 % v prostředcích na platby.

Článek 12

Poskytování informací

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU ([1]) oprávněn podle potřeby a v souladu s potřebami operace EUNAVFOR MED poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely operace:

a) až do stupně utajení stanoveného v příslušných dohodách o bezpečnosti informací, které byly uzavřeny mezi Unií a dotčeným třetím státem, nebo

b) až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v ostatních případech.

2. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU a v závislosti na operačních potřebách operace EUNAVFOR MED rovněž zmocněn poskytovat OSN utajované informace EU vytvořené pro účely operace EUNAVFOR MED až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem se vypracují ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány Organizace spojených národů.

3. Vysoký představitel je zmocněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí veškeré neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se operace, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ([2]).

4. Vysoký představitel může v souladu s přílohou VI oddílem VII rozhodnutí 2013/488/EU tato zmocnění, jakož i pravomoc uzavírat ujednání uvedená v tomto článku delegovat na úředníky ESVČ, velitele operace EU nebo velitele sil EU.

Článek 13

Vstup v platnost a ukončení mise

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Operace EUNAVFOR MED skončí nejpozději dvanáct měsíců po dosažení plné operační kapacity.

Toto rozhodnutí se zrušuje dnem uzavření velitelství operace EU, v souladu se schválenými plány ukončení operace EUNAVFOR MED a aniž jsou dotčeny postupy týkající se auditu a předkládání účtů operace EUNAVFOR MED podle rozhodnutí (SZBP) 2015/528.

V Bruselu dne 18. května 2015.

Za Radu

předsedkyně

F. MOGHERINI

([1]) Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

([2]) Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).